Vertalingen met WPML

23 Steps View most recent version on Tango.us 🖸

Created by Daphne Bakker Creation Date Jul 23, 2024 Last Updated Jul 23, 2024

Created with Tango

Handleiding

In deze handleiding wordt het vertalen van de huidige website pagina's uitgelegd. We leggen de te volgen stappen uit zodat je zelfstandig op een eenvoudige manier nieuwe pagina's kunt toevoegen aan de website in de juiste taal. Bewaar deze handleiding goed. Toch onverhoopt kwijt? Dan kun je alles op het gemak teruglezen op onze site. Ga hiervoor naar onze FAQ pagina: www.webmyday/nl/FAQ

Belangrijke informatie

Het is belangrijk dat je continue controleert of je in de juiste taal aan het werk bent. De wijzigingen die je doorvoert staan namelijk direct live, na het opslaan van iedere pagina. Let daarom altijd goed op of je daadwerkelijk in de juiste taal werkt, voordat je wijzigingen definitief doorvoert.

STEP 1

Inloggen bij Wordpress

Ga naar de juiste URL om in te loggen op de website: <u>www.websitenaam.nl/ikwiltoegang-</u> tothetcms Log in met de gebruikersnaam en het wachtwoord.

Ę	Vou are now legged out. Vou are now legged out. Username or Email Address Password Remember Me Lost your password?	Laatste nieuws Xovertaal je jouw merk door in cen complete branding! Denk aan een merk als McDonald's, en je ziet de grote gele M lang Xovertaal je jouw merk door in cen complete branding! De kaan een merk als McDonald's, en je ziet de grote gele M lang Xovertaal je jouw merk door in cen complete branding! De kracht van storytelling op sociale media Ei is een constante uitdaging om te bijven opvallen in deze dru (_a) Xonster Center zorgt voor raambekleding op maat Kantetietiet Venster Center heeft gezorgd voor prachtige raambek [_a] Yerbouwing tuin Webmyday In jun beginnen dan eindelijk de werkzaamheden aan onze tuin! De [_a]	
	Lost your password?	werkzaamheden aan onze tuni De []	



1 Step

Klik op 'Pages'



7 Steps



Klik op 'Edit'



STEP 4

Klik op 'Add translation to Dutch' of een andere gewenste taal.

	Translate this Do WPML Transl Editor	ation WordPress E	ditor
	Dutch	Add translation to	Dutch
~ ~ *	Media attachme	inte	
	Duplicate up	loaded media to	



Vul de gewenste vertaling in

rtcodes and H				
ta	ngo test			
Ō			Translate automatically Sa	ve
t		+		
t				

STEP 6

Klik op 'Save'

Save and complete ctrl+enter	
Translate automatically Save	

Created with Tango

Als deze balk op 100% staat is alles vertaald

	fusion_title: content	21 VIRAGES - Sok
	fusion_title: content	Tourmalet – Windjack zwart
	fusion_title: content	Tourmalet – Windjack wit
	fusion_title: content	Tourmalet – Windjack fluo
	fusion_title: content	Beenwarmer
	fusion_title: content	Overschoen - ALL WEATHER
	fusion_title: content	Armwarmer
]		50%

STEP 8

Klik op 'Complete Translation'





Footer of andere globale elementen vertalen

In dit deel van de handleiding wordt uitgelegd hoe je elementen zoals een footer kan vertalen. Dit zijn dus globale elementen die telkens terug komen op de website.

STEP 9

Klik op 'Translation Management'

	English sentence
WooCommerce	
Products	
Analytics	
Marketing	
Appearance	Translation Management
🖆 Plugins 2	Languages
👗 Users	Theme and plugins
🔑 Tools	Translations
Settings	WP Menus Sync
y Yoast SEO	String Translation

Created with Tango

Kies 'Section'

Dashboard	Translation Management
人 Avada	
📌 Posts	Dashboard Translators Tools Jobs
9) Media	
G Forms	1. Select items for translation
Pages	Section V parent Any V in Englis
F Comments	Title Filter × Reset filter
Store Locator	Title
WooCommerce	Aspin - Rain Jacket
Products	Tourmalet - Wind Jacket

STEP 11

Klik op 'Filter'

Dashboard Translators Tools Jobs
1. Select items for translation
Section V parent Any V in English V trar
Title Filter × Reset filter
Title
Aspin - Rain Jacket
Tourmalet - Wind Jacket



Vink aan welke elementen je wil vertalen



STEP 13

Kies voor 'Translate myself'

How do you want to translate? Translate automatically Translate myself 	
Add t	



Klik op 'Add to Translation Queue'

Section x* 2022-12-02 Published 48 words in 1 document(s) Word count for the entire site options Options Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch Image: Dutch		where the state of	Published
Type Date 48 words in 1 document(s) Word count for the entire site options Image: Dutch Image: Translate Image: Dutch Image: Translate How do you want to translate? Image: Dutch Image: Translate automatically Image: Translate myself Image: Add to Translation Queue Image: Dutch		Section	xÅ 2022-12-02 Published
48 words in 1 document(s) Word count for the entire site options Ducch Duplicate content Do nothing How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue		Туре	Date
options Dutch Translate Duplicate content Do nothing How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue	48 words in 1 document(s) Word count for the entire site	
Dutch Translate Duplicate content Do nothing How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue			
Dutch Translate Duplicate content Do nothing How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue	options		
How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue		Dutch Translate O Duplicate content O Do nothing	
How do you want to translate? Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue			
 Translate automatically Translate myself Add to Translation Queue 		How do you want to translate?	
Translate myself Add to Translation Queue		Translate automatically	
Add to Translation Queue		 Translate myself 	
		Add to Translation Queue	

STEP 15

klik op 'WPML' > Translations

Hier verschijnen nu de elementen die nog in de wachtrij staan om vertaald te worden

🌓 Marketing			
🔊 Appearance	e Translation Management	erview	~ ~ *
🖌 Plugins 🚺	Languages	ished posts' SEO scores. Now is	as good a
👗 Users	Theme and plugins	mproving some of your posts!	
🖋 Tools			
Settings	WP Menus Sync	cus keyphrase	1
📢 Yoast SEO	String Translation	n Yoast.com	
	Taxonomy translation	5 highlights in this release!	
9	Packages	atures and improvements in Wo	ordPress 6.6,
Coco Transl	ate Settings	site editing and preview capabi	lities!
Collapse me	enu Support	: How to provide effective guar	drails



Klik op 'Translate'

🖓 Status 🌲	Actions	÷
In progress	Translate <u>Resign</u>	<u>View</u>
Completed	Edit <u>View</u>	
Completed	Edit <u>View</u>	

STEP 17

Klik op het vakje om de vertaling in te vullen of aan te passen.

	8
shortco	odes and HTML attributes?
	^
ïtle	Menswear
ent	Granon – Shirt Korte Mouwen zwart
ent	Izoard – Korte broek
ent	Sok FLAG zwart
ent	Vars – Onderbroek met zeem
ent	21virages sok dennen

Created with Tango

Klik op 'Save'



STEP 19

Als deze balk op 100% staat is alles vertaald

fusion_title: content	21VIRAGES - Sok
fusion_title: content	Tourmalet – Windjack zwart
fusion_title: content	Tourmalet – Windjack wit
fusion_title: content	Tourmalet – Windjack fluo
fusion_title: content	Beenwarmer
fusion_title: content	Overschoen - ALL WEATHER
fusion_title: content	Armwarmer
	50%



12 of 16

Klik op 'Complete Translation'



Producten vertalen

3 Steps

In dit deel van de handleiding wordt uitgelegd hoe je producten vertaald.

Created with Tango

Klik op 'Products'



STEP 22

Klik op het plusje (om vertaling toe te voegen) of het potloodje (om te bewerken)

or type -			
*	Date 🔷		÷ • • • •
	Published 2024/07/10 at 2:28	¢	• •
	pm Edit	the Dutch translation	
	Published 2024/07/10 at 2:28 pm		• •
	Published 2024/07/10 at 2:24 pm	Ø	• •
\checkmark	Published	ß	• •



Vertaal de zinnen en klik vervolgens weer op 'Complete Translation'



Created with Tango



Never miss a step again. Visit Tango.us

